



QUALITÄTSSICHERUNGSANFORDERUNGEN FÜR SUBUNTERNEHMEN der Space Structures GmbH

§ 1

Das Subunternehmen muss ein Qualitätsmanagementsystem unterhalten, welches sich an EN 9100 orientiert.

§ 2

Vom Kunden bestimmte zugelassene Zulieferer, inkl. Prozessquellen (z. B. spezielle Prozesse) müssen genutzt werden sofern dies vom Kunden verlangt wird.

§ 3

Das Subunternehmen muss angemessene Vorkehrungen bezüglich weiterer Unterauftragnehmer vornehmen, um sicherzustellen, dass alle in diesem Dokument gestellten Anforderungen erfüllt werden.

§ 4

Kontrollen des Subunternehmens und seiner Erzeugnisse müssen bestätigt werden.

§ 5

Methoden und Prozesse müssen genehmigt und Materialien validiert werden (Konformitätsbescheinigungen).

§ 6

Eingesetzte Ausrüstung muss kalibriert sein sowie zugehörige Nachweise auf Anfrage verfügbar sein.

§ 7

Erzeugnisse müssen vor der Lieferung freigegeben werden.

§ 8

Ein Konfigurationsmanagement muss unterhalten werden.

§ 9

Änderungen an Dokumenten und Daten müssen geprüft, freigegeben und mit allen relevanten Parteien kommuniziert werden.

§ 10

Das Subunternehmen muss den Kunden bezüglich Änderungen an betreffenden Prozessen, Produkten, Dienstleistungen, Unterauftragnehmern und Fertigungsstandorten informieren und Zustimmung einholen.

§ 11

Handhabung, Lagerung und Wartung von Kundeneigentum muss kontrolliert erfolgen.

§ 12

Dokumentierte Prüf- und Testprozeduren von Erzeugnissen und Dienstleistungen bei Wareneingang, zur Zwischenprüfung und zur Endabnahme müssen verfügbar sein.

§ 13

Aufzeichnungen über Prüfung und Tests müssen gepflegt und dem Kunden auf Anfrage verfügbar sein.

§ 14

Ein System zur regelmäßigen Kalibrierung von Mess- und Testausrüstung muss unterhalten werden.

§ 15

Die Kundenanforderungen bezüglich Identifizierung, Verpackung und Lieferung müssen systematisch sichergestellt werden.

QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR SUBCONTRACTORS to Space Structures GmbH

§ 1

The subcontractor must maintain a quality management system oriented on EN 9100.

§ 2

Customer-designated or approved external providers, including process sources (e. g. special processes), must be used if demanded by the customer.

§ 3

Appropriate controls must be applied by the subcontractor to their direct and sub-tier external providers, to ensure that requirements are met.

§ 4

Controls to be applied on the subcontractor and the resulting output must be confirmed.

§ 5

Methods and processes must be approved and materials validated (certificates of conformity).

§ 6

Applied equipment must be calibrated and corresponding evidence provided on demand.

§ 7

Outputs must be released prior to delivery.

§ 8

Configuration management must be performed.

§ 9

Changes to documents and data must be reviewed, approved and communicated to every relevant party.

§ 10

The subcontractor must notify the customer of changes to processes, products, or services, including changes of its external providers or location of manufacture and obtain the customer's approval.

§ 11

Customer property must be handled, stored and maintained under controlled conditions.

§ 12

Documented procedures for inspection and testing of products and services for receiving, in-process and final acceptance must be available.

§ 13

Records of inspection and testing must be maintained and available to customers upon request.

§ 14

A system for periodic calibration of measuring and test equipment must be maintained.

§ 15

A system must be available, ensuring the customer requirements for identification, packaging and delivery are complied with.

**§ 16**

Eine Liste zugelassener Unterauftragnehmer des Subunternehmens muss geführt und gepflegt werden, inkl. der Qualitätsaufzeichnungen.

§ 17

Das Subunternehmen gewährt das Zugangsrecht für SPS, ihre Kunden und regelsetzende Behörden zu den betroffenen Bereichen aller Einrichtungen und zu den entsprechenden dokumentierten Informationen auf jeder Ebene der Lieferkette.

§ 18

Das Subunternehmen muss Proben bereithalten für die Vorprüfung, Verifikation, Untersuchung oder Auditierung.

§ 19

Das Subunternehmen muss den Kunden unverzüglich über Nicht-Konformitäten in Prozessen, Produkten oder Dienstleistungen informieren und die Freigabe zur Disposition beziehen.

§ 20

Das Subunternehmen muss Maßnahmen zur Vorbeugung von gefälschten Teilen ergreifen.

§ 21

Sofern durch den Kunden gefordert, muss ein Produktsicherungsplan abgestimmt und bestätigt werden.

§ 16

A list of approved subcontractors must be maintained, including quality records.

§ 17

The subcontractor provides the right of access by SPS, their customer and regulatory authorities to the applicable areas of facilities and to applicable documented information, at any level of the supply chain.

§ 18

The subcontractor must provide test specimens for design approval, inspection/verification, investigation, or auditing.

§ 19

The subcontractor must inform the customer immediately in case of nonconforming processes, products, or services and obtain approval for their disposition.

§ 20

The subcontractor must take measures to prevent the use of counterfeit parts.

§ 21

Upon customer demand a product assurance plan must be agreed and confirmed.

Space Structures GmbH, Fanny-Zobel-Strasse 11, 12435 Berlin